

UBCCHOIRS

Graeme Langager, Director of Choirs

UBC Choral Union

Dr. Hyejung Jun *conductor*
Oleksandr Luchkov *piano*

7:30pm | Friday, February 7, 2025
Chan Centre for the Performing Arts

UBC Choral Union

Dr. Hyejung Jun *conductor* | Oleksandr Luchkov *piano*

Friday, February 7, 2025 at 7:30 pm
Chan Centre for the Performing Arts

Coronation Mass in C Major

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)

Olivia Howe *soprano*, Kaitlyn Tse *alto*, Millen Sandhu *tenor*
Neil Hong *bass*, Oleksandr Luchkov *piano*

~ intermission ~

Bogoróditse Devo from All-Night vigil Op.37

Sergei Rachmaninoff
(1873-1943)

Zigeunerleben Op.29, No.3

Robert Schumann
(1810-1856)

Julia Dion *soprano*, Ella Jeon *alto*, Millen Sandhu *tenor*
Robert McDonald *bass*

It was a lover and his lass

Ward Swingle
(1927-2015)

What Happens When a Woman

Alexandra Olsavsky
(b.1990)

Lauren de Vries *alto*

Lamentation of Jeremiah

Z. Randall Stroepe
(b.1953)

We Shall Walk through the Valley

Moses Hogan
(1957-2003)

Ezekiel Saw de Wheel

arr. William L. Dawson
(1899-1990)

Millen Sandhu *tenor*

*Please remember to turn off your phones, and note that photography
and recording are not permitted.*

We are gathered for this event on the traditional, ancestral, and occupied territory of
the hə́nqəmiñə́m-speaking xʷməθkʷəy̓əm (Musqueam people).

Texts & Translations

Missa in C Major

Kyrie

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

Gloria

Gloria in excelsis Deo,
Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te, benedicimus te,
Adoramus te, glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam
gloriam tuam.
Domine Deus, Rex coelestis,
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi,
Miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
Suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus, tu solus
Dominus,
Tu solus altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris,
Amen.

Wolfgang Amadeus Mozart

Kyrie

Lord, have mercy.
Christ, have mercy.
Lord, have mercy.

Gloria

Glory to God in the highest,
And peace on earth to men of good will.
We praise you, we bless you,
We worship you, we glorify you.
We give you thanks for Your great glory.
Lord God, King of Heaven,
God the Father Almighty.
Lord only-begotten Son, Jesus Christ.
Lord God, Lamb of God, Son of the Father.
You who take away the sin of the world,
Have mercy on us.
You who take away the sin of the world,
Hear our prayer.
You who sit at the right hand of the Father,
have mercy on us.
For you alone are holy, you alone are Lord,
you alone are the Most High, Jesus Christ.
With the Holy Spirit in the glory of God
the Father, Amen.

Credo

Credo in unum Deum, Patrem
omnipotentem,
factorem coeli et terrae,
visibilium omnium et invisibilium.
Et in unum Dominum Jesum Christum,
Filium Dei unigenitum, et ex patre natum
ante omnia saecula,
Deum de Deo, lumen de lumine, Deum
verum de Deo vero.
Genitum non factum, consubstantialem
Patri;
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines et propter
nostram salutem
descendit de coelis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto,
ex Maria virgine; et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio
Pilato,
passus et sepultus est.
Et resurrexit tertia die secundum
Scripturas,
et ascendit in caelum, sedet ad
dexteram Patris,
et iterum venturus est cum gloria,
iudicare vivos et mortuos, cujus regni
non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum Dominum,
et vivificantem, qui ex Patre Filioque
procedit,
qui cum Patre et Filio simul adoratur,
et conglorificatur, qui locutus est per
Prophetas.
Et unam sanctam catholicam et
apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma in
remissionem peccatorum,
et expecto resurrectionem mortuorum,
et vitam venturi saeculi.
Amen.

Credo

I believe in one God, the Father, the
Almighty,
maker of heaven and earth,
of all that is, seen and unseen.
And in one Lord Jesus Christ, the only Son
of God,
eternally begotten of the Father,
God from God, light from light, true God
from true God,
begotten, not made, of one being with the
Father;
through him all things were made.
For us and for our salvation
he came down from heaven.
He became incarnate from the Virgin Mary
by the power of the Holy Spirit, and was
made man.
For our sake he was crucified under
Pontius Pilate;
he suffered death and was buried.
He rose again on the third day in
accordance with the Scriptures;
he ascended into heaven, and is seated at
the right hand of the Father;
he will come again in glory to judge the
living and the dead,
and his kingdom will have no end.
And I believe in the Holy Spirit, the Lord,
the giver of Life,
who proceeds from the Father and the Son;
with the Father and the Son he is
worshipped and glorified.
He has spoken through the prophets.
I believe in one holy catholic and
apostolic Church;
I acknowledge one baptism for the
forgiveness of sins;
I look for the resurrection of the dead,
and the life of the world to come.
Amen.

Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus
Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Osanna in excelsis.

Benedictus

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Osanna in excelsis.

Agnus Dei

Agnus Dei qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Agnus Dei qui tollis peccata mundi,
dona nobis pacem.

Sanctus

Holy, holy, holy, Lord God of Hosts.
Heaven and earth are full of your glory,
Hosannah in the highest.

Benedictus

Blessed is he who comes in the name of
the Lord,
Hosannah in the highest.

Agnus Dei

Lamb of God, who takes away the sin of
the world,
have mercy on us.
Lamb of God, who takes away the sin of
the world,
have mercy on us.
Lamb of God, who takes away the sin of
the world,

(Mass Ordinary)

Bogoróditse Devo from All-Night vigil Op.37**Sergei Rachmaninoff**

Богородице Дево, радуйся
Благодатная Марие, Господь с Тобою
Благословенна Ты в женах
И благословен Плод чрева Твоего
Яко Спаса родила еси душ наших

Rejoice O Virgin Theotokos, Mary full of
grace,
the Lord is with thee. Blessed art thou among
women, and blessed is the fruit of thy womb,
for thou hast borne the Saviour of our souls.

(Luke 1:28,42, Ave Maria)

Zigeunerleben Op.29, No.3

Robert Schumann

Im Schatten des Waldes, im Buchengezweig
Da regt sich's und raschelt und flüstert
zugleich; Es
flackern die Flammen, es gaukelt der Schein
Um
bunte Gestalten, um Laub und Gestein.

Das ist der Zigeuner bewegliche Schar,
Mit blitzendem Aug' und mit wallendem
Haar,
Gesäugt an des Niles geheiligter Flut,
Gebräunt von Hispaniens südlicher Glut.

Ums lodern die Feuer in schwellendem Grün
Da lagern die Männer verwildert und kühn,
Da kauern die Weiber und rüsten das Mahl,
Und füllen geschäftig den alten Pokal.

Und Sagen und Lieder ertönen im Rund,
Wie Spaniens Gärten so blühend und bunt,
Und magische Sprüche für Not und Gefahr
Verkündet die Alte der horchenden Schar.

Schwarzäugige Mädchen beginnen den Tanz;
Da sprühen die Fackeln im rötlichen Glanz,
Heiß lockt die Gitarre, die Cymbel klingt,
Wie wilder und wilder der Reigen sich
schlingt.

Dann ruhn sie ermüdet von nächtlichen
Reihn;
Es rauschen die Buchen in Schlummer sie ein,
Und die aus der glücklichen Heimat verbannt,
Sie schauen im Traume das glückliche Land.

Doch wie nun im Osten der Morgen
erwacht,
Verlöschen die schönen Gebilde der Nacht;
Es scharret das Maultier bei Tagesbeginn,
Fort ziehn die Gestalten, wer sagt dir wohin?

Gypsy life
In the shaded wood, among the beech tree's
boughs
Things stir and rustle and murmur;
The flames flicker, the glow dances
Round coloured forms, round foliage and stone.

It is the gypsies who throng there
With flashing eyes and waving hair,
Suckled alongside the sacred Nile,
Bronzed by Spain's southern heat.

Around the blazing fire in the burgeoning
green
The bold, wild men are stretched,
The women crouch and prepare the meal,
And busily fill the ancient goblet.

And fables and songs sound all around,
Colourful and blooming as the gardens of
Spain,
And the old gypsy recites to the listening
throng
Her magic spells against famine and danger.

Dark-eyed girls begin the dance;
Torches sparkle in the reddish gleam,
Passionate guitars entice, cymbals sound,
As the dance grows wilder and wilder.

Then, exhausted, they rest from the nightly
dance,
The beech trees rustle them to sleep,
And, banished from their native land,
They see in dreams that happy land.

But when the day dawns in the east,
The nocturnal visions fade;
The mule at daybreak paws at the ground,
The figures set off, but who knows where?

(Emmanuel Geibel)

It was a lover and his lass

Ward Swingle

It was a lover and his lass,
With a hey, and a ho, and a hey nonino,
That o'er the green cornfield did pass,
With a hey, and a ho, and a hey nonino,
In the springtime, the only pretty ring time,
When all the pretty birds to sing,
Hey ding a ding, ding;
Sweet lovers love the spring.
Between the acres of the rye,
With a hey, and a ho, and a hey nonino,
In the springtime, the only ring time,
When all the pretty birds do sing,
Hey ding a ding, ding;
Sweet lovers love the spring.
This carol they began that hour,
With a hey, and a ho, and a hey nonino,
How that a life was but a flower
With a hey, and a ho, and a hey nonino,
In the springtime, the only ring time,
When all the pretty birds to sing,
Hey ding a ding, ding;
Sweet lovers love the spring.
And therefore take the present time
With a hey, and a ho, and a hey nonino,
In the springtime, the only ring time,
When all the pretty birds to sing,
Hey ding a ding, ding;
Sweet lovers love the spring.

(William Shakespeare)

What Happens When a Woman

Alexandra Olsavsky

What happens when a woman takes power?
What happens when she won't back down?
What happens when a woman takes power?
What happens when she wears the crown?
What happens when she rules her own body?
What happens when she sets the beat?
What happens when she bows to nobody?
What happens when she stands on her own two feet?
Woah, we rise above.
Woah, we lead with love.
Woah, we have won.
We are one. We've just begun.

(Alexandra Olsavsky)

Lamentation of Jeremiah

O vos omnes,
qui transitis per viam,
attendite et videte
si est dolor,
sicut dolor meus.
Recordare Domine
intuere et respice
opprobrium nostrum.

Z. Randall Stroope

O you people,
who pass this way,
look and see
if there exists any sorrow (agony),
like unto my sorrow.
Remember, Lord
consider and notice
our humiliation and disgrace!

(Lamentation)

We Shall Walk through the Valley

We shall walk through the valley in peace,
For Jesus Himself will be our leader,
We shall walk through the valley in peace.

We will meet our loved ones there.
For Jesus Himself will be our leader,
We shall walk through the valley in peace.

There will be no trials there.
For Jesus Himself will be our leader,
We shall walk through the valley in peace.

(Traditional Spiritual)

Ezekiel Saw de Wheel

Ezekiel saw de wheel
'Way up in de mid'l of de air;
De big wheel run by faith
An' de lit'l wheel run by the grace of
God,

A litt'le wheel in a wheel,
'Way up in de mid'l of de air,
Better mind my brother
How you walk on de cross,

Your foot may slip
An' yer soul get lost.
Ole Sa'tan wears a club foot shoe,
If you don' mind he'll slip it on you.

arr. William L. Dawson

Ezekiel saw de wheel
'Way up in de mid'l of de air;
De big wheel run by faith
An' de lit'l wheel run by the grace of
God,

A litt'le wheel in a wheel,
'Way up in de mid'l of de air,
Some go to church for to sing an' shout,
Hallelu, hallelu, hallelujah!

Befo' six months dey's all turn'd out
'Way up in de mid'l of de air;
Ezekiel saw de wheel
'Way up in de mid'l of de air;

(Traditional Spiritual)

Biographies



Dr. Hyejung Jun *conductor*

Dr. Hyejung Jun is Assistant Professor of Choral Conducting at the University of British Columbia, where she conducts the Choral Union, and teaches Choral Literature, Choral Conducting Techniques, and Private Lessons for graduate conducting students.

Dr. Jun has extensive experience as a singer, pianist, and conductor. Her performances have been recognized for their sensitivity and excellence. Before coming to North America, she won the 2012 National Choral Conducting Competition in Seoul, South Korea. She was a finalist for the Graduate Conducting Competition in the American Choral Directors Association in 2017, and she also was the

Conducting Fellow at the 2019 National Collegiate Choral Organization. In 2018, she was awarded the May Festival Conducting Fellowship with the internationally recognized May Festival Chorus in Cincinnati, OH.

Dr. Jun earned her Master of Music degree in Choral Conducting from Emory University and completed her Doctor of Musical Arts degree in Choral Conducting at the University of Cincinnati College-Conservatory of Music.

UBC Choral Union

Choral Union is UBC's largest choral ensemble. Comprised of 120 singers, Choral Union performs significant works from the greatest composers of choral music spanning the past five centuries.

Choral Union has performed Mozart Requiem, Dvořák Stabat Mater, and Orff Carmina Burana in recent years. The choir is comprised of both music majors and non-music majors. Auditions are held during the last week of August and the first week of September.

UBC Choral Union

Dr. Hyejung Jun *conductor* | Oleksandr Luchkov *piano*

Soprano

Olivia Carlson
Julia Dion
Indira Graham
Sara Hajduk
Ella Jeon
Sharon Kim
Maryam Khamis
Rain Lam
Emily Leung
Vanesse Li
Kathleen McLeod
Molly Morrison
Sylvie Nesbitt
Kathleen O'Connor
Keira Papageorge
Medya Rajabifar
Natalia Roche
Deanicka Loy Sales
Annabel Smith
Rhoswen The
Kaitlyn Thomas
Kaitlyn Tse
Emily Wang
Sarah Wong
Anna Zimmermann

Alto

Alicia Chan
Yewon Chang
Jana Wong Chow
Anna Davidson
Sonja Deng
Grace Dou
Jasmine Ginn
Avery Goodwin
Kira Hu
Cherie Huang
Moe Kisaka
Georgia Lamb
Asra Lao
Caroline Lee

Abby Leung
Sarah Li
Tracy Lim
Paniz Moslehi
Margaret Peters
Jacqueline So
Karissa Tang
Lauren de Vries
Joanna Wang
Vivienne Wang
Xiangbaihe Xie
Angel Xu
Mae Xu
Zoe Zhang
Yanan Zhou
Jessica Zichuan

Tenor

Julian Bailey
Matt Boubille
Benny Byers
Noel Lee
KuanZheng Liu
Marcus Lu
Younghyun Ryoo
Luke Pender
Millen Sandhu
Joel Schelp
Eamon Sawada-Tse
Xiaoyu Wang
Matthew Wong
Ken Wu
Nathan YuEric Zhang

Bass

Michael Chen
Haydn Cohen
Logan Choi
Edmund Chung
Kody Forsyth
Neil Hong
Andy Huang

Anthony Jeon
Andrew Marr
Robert McDonald
Towa Stewart
James Sun
Geno Taborada
Matthew Tayag
Mckenzie Teo
Tom Trinh
Tyronn Uy
Daniel Waltz
Jerry Wang
Jerry Wang
Jake Wong
Valentine Washington
Jiru Wu
Naveen Yang
Daniel Zhang
Joseph Zhang

Coming up at the UBC School of Music

UBC Bands

Symphonic Wind Ensemble

Feb 8, 2025 | 7:30pm | Chan Centre for the Performing Arts

Ryan Davis | RADIA *viola & electronics*

Feb 9, 2025 | 7:00pm | Roy Barnett Recital Hall

UBC Chamber Choir

Feb 12, 2025 | 7:30pm | Roy Barnett Recital Hall

North American Saxophone Alliance (NASA) Region 9 Conference

Feb 13-15, 2025 | UBC Music Building

UBC Symphony Orchestra

Mar 7, 2025 | 7:30pm | Chan Centre for the Performing Arts

UBC Opera Ensemble: Manon

Mar 28 at 7:30pm | Mar 30 at 2:00pm | Old Auditorium

UBC Bands

Symphonic Wind Ensemble & Concert Winds

Apr 2, 2025 | 7:30pm | Chan Centre for the Performing Arts

UBC Symphony Orchestra

Apr 4, 2025 | 7:30pm | Chan Centre for the Performing Arts

UBC Choirs

UBC Choral Union & University Singers

Apr 11, 2025 | 7:30pm | Chan Centre for the Performing Arts

For more information about the UBC School of Music programs and tickets to events visit music.ubc.ca or scan the QR code below.



Stay in touch

music.ubc.ca | [@UBC_Music](https://twitter.com/UBC_Music)

Thank you for joining us!

